

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0A1 / Noyau 0A1
Gatineau
Quebec
K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT

MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Systems Software Procurement Division / Division des
achats des logiciels d'exploitation
11 Laurier St. / 11 rue, Laurier
4C1, Place du Portage, Phase III
Gatineau
Quebec
K1A 0S5

Title - Sujet LABORATORY INFO. MANAGEMENT SYSTEM		
Solicitation No. - N° de l'invitation 47064-139453/A		Amendment No. - N° modif. 005
Client Reference No. - N° de référence du client 1000309453		Date 2013-09-25
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$SEE-019-26337		
File No. - N° de dossier 019ee.47064-139453	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME	
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2013-09-27		Time Zone Fuseau horaire Eastern Standard Time EST
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>		
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Baker, Roxane		Buyer Id - Id de l'acheteur 019ee
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-1105 ()		FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:		

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

**AGENCE DES SERVICES FRONTALIERS DU CANADA
LOGICIEL DE GESTION D'INFORMATION DE LABORATOIRE
47064-139453/A**

**QUESTIONS ET RÉPONSES
Datées du 23 septembre 2013**

Question #14:

Est-ce que la mise à niveau de la base de données Oracle fera partie du système SGDL proposé?

Réponse #14:

Bien qu'il soit indiqué dans la note figurant en haut de page de l'Annexe A - Appendice F de la demande de soumissions, la mise à niveau ne devrait pas être un problème car il n'y a pas de plans actuels visant à mettre à jour la base de données Oracle. Comme il est indiqué à la section 3.2 (b) (v) du document d'appel d'offres (premier paragraphe de la page 13, reproduit ci-dessous), le soumissionnaire doit nous fournir la liste des logiciels proposés.

- (v) Liste de logiciels proposés : Le soumissionnaire doit fournir une liste détaillée comportant le nom et la version de chaque composante du logiciel sous licence requis par la solution logicielle proposée.